

PRÜFSTELLE FÜR BETONSTAHL
PROF. DR.-ING. G. REHM GmbH

Fritz-Reuter-Straße 26, D-81245 München
Tel.: +49(0)89 / 882491 · Fax: +49(0)89 / 8345466
Pruefrehm@t-online.de

- EC Notified Body Nr. 0758 -



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-18743-01-00

Zertifikat der Konformität der werkseigenen Produktionskontrolle

Nr. 0758-CPR-007

Gemäß EU-Bauproduktenverordnung (CPR) Nr. 305/2011 vom 09. März 2011 gilt dieses Zertifikat für die Durchführung der Werkseigenen Produktionskontrolle im Herstellwerk

TRINECKE ZELEZARNY a.s.
Prumyslova 1000 - Stare Mesto
CZ - 739 61 Trinec

in Bezug auf die Herstellung der Bauprodukte:

Bezeichnung:	nach EN	Abmessungsbereich [mm]
Warmgewalzter Rundstahl	10060:2003	15 bis 90
Warmgewalzter Flachstahl	10058:2003	25 x 5 bis 150 x 25
Warmgewalzter Vierkantstahl	10059:2003	35 x 35 bis 65 x 65

und Stahlsorten:

Bezeichnung nach:						
EN 10027-1	C35	C45	C35E	C35R	C45E	C45R
EN 10027-2	1.0501	1.0503	1.1181	1.1180	1.1191	1.1201

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit, beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm

EN 10343:2009-07

entsprechend System 2+ angewendet werden und dass die werkseigene Produktionskontrolle alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 31.10.2013 ausgestellt, am 26.10.2018 verlängert und bleibt gültig, so lange sich weder die Anforderungen der oben genannten Norm, noch das Produkt, noch die Herstellungsbedingungen im Werk, einschließlich Durchführung der werkseigenen Produktionskontrolle ändern und durch die Prüfstelle Prof. Rehm eine laufende Überwachung mit positivem Ergebnis durchführt wird, längstens jedoch bis 31.10.2023.

Somit ist das Herstellwerk berechtigt, das Bauprodukt mit dem CE-Zeichen zu kennzeichnen.

Ausgestellt am 26.10.2018



Leiter der Zertifizierungsstelle

H. Wilhelm
Dipl.-Ing. H. Wilhelm



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH č.: 10/2018/11

podle přílohy III nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011

a nařízení (EU) č. 574/2014

Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	Oceli k zušlechťování pro použití ve stavebnictví jakostního stupně C35 (E,R) – EN 10343:2009 - tyče ploché šířky 25 až 150 mm, tloušťky 5 až 25 mm - tyče kruhové od Ø 15 do Ø 90 mm - tyče čtvercové od 35x35 do 65x65 mm	
Zamýšlené použití:	K výrobě kovových prvků, dílců, sestav a konstrukcí	
Výrobce:	TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s. Průmyslová 1000, Staré Město 739 61 Třinec, Česká republika	
Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností:	Systém 2+	
Harmonizovaná norma:	EN 10343:2009, Příloha ZA	
Oznámený subjekt:	PRÜFSTELLE FÜR BETONSTAHL Prof. Dr.-Ing. G. Rehm GmbH Fritz-Reuter-Strasse 26 81245 München Oznámený subjekt č. 0758 Certifikát č. 0758-CPR-007	
Deklarované vlastnosti:		
Základní vlastnosti	Hodnota vlastnosti	Harmonizovaná tech. specifikace
Mezní úchylnosti rozměrů a tolerance tvaru - tyče ploché - tyče kruhové - tyče čtvercové	Tolerance podle EN 10058:2003 EN 10060:2003 EN 10059:2003	7.6 a příloha B EN 10343:2009
Tažnost A (%)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 10.2.2.2 EN 10343:2009 EN 10002-1:1990
Mez pevnosti v tahu R_m (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 EN 10002-1:1990
Výrazná mez kluzu ReH (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.1 EN 10343:2009 EN 10002-1:1990
Zkouška rázem v ohybu KV (J)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.2 EN 10343:2009 EN 10045-1:1990
Svařitelnost (chemické složení)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2, 7.1.3 EN 10343:2009
Stálost (chemické složení)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2 EN 10343:2009

Lomová houževnatost/křehký lom (nárazová práce)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 EN 10045-1:1990
Tvařitelnost za studena (tažnost)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 EN 10002-1:1990

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností.

Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:



TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s.

Průmyslová 1000, Staré Město

739 61 Třinec

16

Ing. Radim Raszka

Vedoucí TJ – Zabezpečení kvality

V Třinci dne 12.11.2018

Prohlášení o vlastnostech je dostupné na:

<https://www.trz.cz/vyroby/18/tycova-ocel>

Declaration of Performance No.: 10/2018/11

according to Annex III Construction Products Regulation (305/2011/EU)
and Regulation (EU) No 574/2014

Unique identification code of the product type:	<p align="center">Steels for quenching and tempering for construction purposes quality grade C35 (E,R) – EN 10343:2009</p> <p>- flat bars width 25 till 150 mm, thickness 5 till 25 mm - round bars from \varnothing 15 till \varnothing 90 mm - square bars from 35x35 till 65x65 mm</p>	
Intended use:	The production of metallic elements, components, assemblies and structures	
Manufacturer:	TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s. Průmyslová 1000, Staré Město 739 61 Třinec, Czech Republic	
System of AVCP:	System 2+	
Harmonised standard:	EN 10343:2009, Annex ZA	
Notified body:	PRÜFSTELLE FÜR BETONSTAHL Prof. Dr.-Ing. G. Rehm GmbH Fritz-Reuter-Strasse 26 81245 München NB No. 0758 Certificate Nr. 0758-CPR-007	
Declared performance:		
Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Tolerances on dimensions and shape - flat bars - round bars - square bars	Tolerances acc. to EN 10058:2003 EN 10060:2003 EN 10059:2003	7.6 and Annex B EN 10343:2009
Elongation A (%)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 10.2.2.2 EN 10343:2009 and EN 10002-1:1990
Tensile strength Rm (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 and EN 10002-1:1990
Yield strength ReH (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.1 EN 10343:2009 and EN 10002-1:1990
Impact strength KV (J)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.2 EN 10343:2009 and EN 10045-1:1990
Weldability (chem. composition)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2, 7.1.3 EN 10343:2009
Stability (chem. composition)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2 EN 10343:2009

Fracture toughness / brittle fracture (impact strength)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 and EN 10045-1:1990
Cold formability (elongation)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 and EN 10002-1:1990

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance.

This Declaration of Performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



TŘINECKÉ ŽELEZÁŘNY, a.s.
Průmyslová 1000, Staré Město
739 61 Třinec 16

Ing. Radim Raszka
Head of Quality Assurance

Třinec, 12.11.2018

The Declarations of Performance for download:

<https://www.trz.cz/products/64/steel-bars>

LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr.: 10/2018/11

gemäß Anhang III BauPVO (305/2011/EU)

und Verordnung (EU) Nr. 574/2014

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	Vergütungsstähle für das Bauwesen der Qualitätsstufe C35 (E,R) – EN 10343:2009 - flache Stäbe, Breite 25 bis 150 mm, Dicke 5 bis 25 mm - Rundstäbe von \varnothing 15 bis \varnothing 90 mm - Quadratstäbe von 35x35 bis 65x65 mm	
Verwendungszweck des Bauprodukts:	Zur Herstellung von Metallelementen, Teilen, Baugruppen und Konstruktionen	
Hersteller:	TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s. Průmyslová 1000, Staré Město 739 61 Třinec, Czech Republic	
System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	System 2+	
Harmonisierte Norm:	EN 10343:2009, Anhang ZA	
Notifizierte Stelle:	PRÜFSTELLE FÜR BETONSTAHL Prof. Dr.-Ing. G. Rehm GmbH Fritz-Reuter-Strasse 26 81245 München Kenn. Nr. 0758 Zertifikat Nr. 0758-CPR-007	
Erklärte Leistung:		
Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Grenzmaßtoleranzen und Formtoleranzen - Flachstäbe - Rundstäbe - Quadratstäbe	Toleranzen nach EN 10058:2003 EN 10060:2003 EN 10059:2003	7.6 und Anhang B EN 10343:2009
Dehnung A (%)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 10.2.2.2 EN 10343:2009 und EN 10002-1:1990
Zugfestigkeit Rm (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 und EN 10002-1:1990
Streckgrenze ReH (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.1 EN 10343:2009 und EN 10002-1:1990
Kerbschlagarbeit KV (J)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.2 EN 10343:2009 und EN 10045-1:1990
Schweißignung (chemische Zusammensetzung)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2, 7.1.3 EN 10343:2009

Dauerhaftigkeit (chemische Zusammensetzung)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2 EN 10343:2009
Bruchzähigkeit/Trennbruch (Schlagarbeit)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 und EN 10045-1:1990
Kaltverformungsfähigkeit (Dehnung)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 und EN 10002-1:1990

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht den erklärten Leistungen.

Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



TŘINECKÉ ŽELEZÁŘNY, a.s.

Průmyslová 1000, Staré Město

739 61 Třinec

16

Dipl. -Ing. Radim Raszka

Leiter der TJ - Qualitätssicherung

Třinec, 12.11.2018

Die Leistungserklärungen befinden sich unter:

<https://www.trz.cz/products/64/steel-bars>

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH č.: 11/2018/11

podle přílohy III nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011
a nařízení (EU) č. 574/2014

Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	Oceli k zušlechťování pro použití ve stavebnictví jakostního stupně C45 (E,R) – EN 10343:2009 - tyče ploché šířky 25 až 150 mm, tloušťky 5 až 25 mm - tyče kruhové od Ø 15 do Ø 90 mm - tyče čtvercové od 35x35 do 65x65 mm	
Zamýšlené použití:	K výrobě kovových prvků, dílců, sestav a konstrukcí	
Výrobce:	TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s. Průmyslová 1000, Staré Město 739 61 Třinec, Česká republika	
Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností:	Systém 2+	
Harmonizovaná norma:	EN 10343:2009, Příloha ZA	
Oznámený subjekt:	PRÜFSTELLE FÜR BETONSTAHL Prof. Dr.-Ing. G. Rehm GmbH Fritz-Reuter-Strasse 26 81245 München Oznámený subjekt č. 0758 Certifikát č. 0758-CPR-007	
Deklarované vlastnosti:		
Základní vlastnosti	Hodnota vlastnosti	Harmonizovaná tech. specifikace
Mezní úchytky rozměrů a tolerance tvaru - tyče ploché - tyče kruhové - tyče čtvercové	Tolerance podle EN 10058:2003 EN 10060:2003 EN 10059:2003	7.6 a příloha B EN 10343:2009
Tažnost A (%)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 10.2.2.2 EN 10343:2009 EN 10002-1:1990
Mez pevnosti v tahu Rm (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 EN 10002-1:1990
Výrazná mez kluzu ReH (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.1 EN 10343:2009 EN 10002-1:1990
Zkouška rázem v ohybu KV (J)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.2 EN 10343:2009 EN 10045-1:1990
Svařitelnost (chemické složení)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2, 7.1.3 EN 10343:2009
Stálost (chemické složení)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2 EN 10343:2009

Lomová houževnatost/křehký lom (nárazová práce)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 EN 10045-1:1990
Tvařitelnost za studena (tažnost)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 EN 10002-1:1990

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností.

Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:



TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s.
Průmyslová 1000, Staré Město
739 61 Třinec 16

Ing. Radim Raszka

Vedoucí TJ – Zabezpečení kvality

V Třinci dne 12.11.2018

Prohlášení o vlastnostech je dostupné na:

<https://www.trz.cz/vyroby/18/tycova-ocel>

Declaration of Performance No.: 11/2018/11

according to Annex III Construction Products Regulation (305/2011/EU)
and Regulation (EU) No 574/2014

Unique identification code of the product type:	<p style="text-align: center;">Steels for quenching and tempering for construction purposes quality grade C45 (E,R) – EN 10343:2009</p> <p>- flat bars width 25 till 150 mm, thickness 5 till 25 mm - round bars from \varnothing 15 till \varnothing 90 mm - square bars from 35x35 till 65x65 mm</p>
Intended use:	The production of metallic elements, components, assemblies and structures
Manufacturer:	TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s. Průmyslová 1000, Staré Město 739 61 Třinec, Czech Republic
System of AVCP:	System 2+
Harmonised standard:	EN 10343:2009, Annex ZA
Notified body:	PRÜFSTELLE FÜR BETONSTAHL Prof. Dr.-Ing. G. Rehm GmbH Fritz-Reuter-Strasse 26 81245 München NB No. 0758 Certificate Nr. 0758-CPR-007

Declared performance:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Tolerances on dimensions and shape - flat bars - round bars - square bars	Tolerances acc. to EN 10058:2003 EN 10060:2003 EN 10059:2003	7.6 and Annex B EN 10343:2009
Elongation A (%)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 10.2.2.2 EN 10343:2009 and EN 10002-1:1990
Tensile strength Rm (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 and EN 10002-1:1990
Yield strength ReH (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.1 EN 10343:2009 and EN 10002-1:1990
Impact strength KV (J)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.2 EN 10343:2009 and EN 10045-1:1990
Weldability (chem. composition)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2, 7.1.3 EN 10343:2009
Stability (chem. composition)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2 EN 10343:2009

Fracture toughness / brittle fracture (impact strength)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 and EN 10045-1:1990
Cold formability (elongation)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 and EN 10002-1:1990

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance.

This Declaration of Performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



TŘINECKÉ ŽELEZÁŘNY, a.s.
Průmyslová 1000, Staré Město
739 61 Třinec 16

Ing. Radim Raszka
Head of Quality Assurance

Třinec, 12.11.2018

The Declarations of Performance for download:

<https://www.trz.cz/products/64/steel-bars>

LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr.: 11/2018/11

gemäß Anhang III BauPVO (305/2011/EU)

und Verordnung (EU) Nr. 574/2014

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	Vergütungsstähle für das Bauwesen der Qualitätsstufe C45 (E,R) – EN 10343:2009 - flache Stäbe, Breite 25 bis 150 mm, Dicke 5 bis 25 mm - Rundstäbe von \varnothing 15 bis \varnothing 90 mm - Quadratstäbe von 35x35 bis 65x65 mm	
Verwendungszweck des Bauprodukts:	Zur Herstellung von Metallelementen, Teilen, Baugruppen und Konstruktionen	
Hersteller:	TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s. Průmyslová 1000, Staré Město 739 61 Třinec, Czech Republic	
System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	System 2+	
Harmonisierte Norm:	EN 10343:2009, Anhang ZA	
Notifizierte Stelle:	PRÜFSTELLE FÜR BETONSTAHL Prof. Dr.-Ing. G. Rehm GmbH Fritz-Reuter-Strasse 26 81245 München Kenn. Nr. 0758 Zertifikat Nr. 0758-CPR-007	
Erklärte Leistung:		
Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Grenzmaßtoleranzen und Formtoleranzen - Flachstäbe - Rundstäbe - Quadratstäbe	Toleranzen nach EN 10058:2003 EN 10060:2003 EN 10059:2003	7.6 und Anhang B EN 10343:2009
Dehnung A (%)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 10.2.2.2 EN 10343:2009 und EN 10002-1:1990
Zugfestigkeit Rm (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 und EN 10002-1:1990
Streckgrenze ReH (MPa)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.1 EN 10343:2009 und EN 10002-1:1990
Kerbschlagarbeit KV (J)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4, 11.2.2 EN 10343:2009 und EN 10045-1:1990
Schweißignung (chemische Zusammensetzung)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2, 7.1.3 EN 10343:2009

Dauerhaftigkeit (chemische Zusammensetzung)	EN 10343:2009, Tab. 2, Tab. 3	7.1.2 EN 10343:2009
Bruchzähigkeit/Trennbruch (Schlagarbeit)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 und EN 10045-1:1990
Kaltverformungsfähigkeit (Dehnung)	EN 10343:2009, Tab. 4, Tab. 5	7.1.4 EN 10343:2009 und EN 10002-1:1990

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht den erklärten Leistungen.

Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



TŘINECKÉ ŽELEZÁŘNY, a.s.
Průmyslová 1000, Staré Město
739 61 Třinec 16

Dipl. -Ing. Radim Raszka
Leiter der TJ - Qualitätssicherung

Třinec, 12.11.2018

Die Leistungserklärungen befinden sich unter:

<https://www.trz.cz/products/64/steel-bars>